

UIA Cancun Bildirgesi

Cancun, 30 Kasım 2010

Çeviri: Zeynep Çiğdem Uysal

29 Kasım 2010 tarihinde Meksika'nın Cancun kentinde düzenlenen Birleşmiş Milletler İklim Değişikliği Konferansı'na katılan Uluslararası Mimarlar Birliği, Cancun Bildirgesi'ni imzalayarak mimarlık mesleğinin, "Tasarımla Sürdürülebilir" bir mimarlık aracılığıyla küresel çevreye katkıda bulunabileceğinin altını çizdi. Hükümet yetkililerine yönelik olarak hazırlanmış bu metin, bir önceki Birleşmiş Milletler Konferansı (COP 15) dolayısıyla UIA tarafından Aralık 2009'da Kopenhag'da başlatılan Tasarımla Sürdürülebilirlik Stratejisi'nin bir parçasıdır.

UIA Cop 16 katılımı konusunda daha fazla bilgi almak için:
www.uia-architectes.org/texte/england/News/2-COP16.html

UIA Tasarımla Sürdürülebilirlik Bildirgesi'ne ulaşmak için:
www.mo.org.tr/UIKDocs/uiakopenhag.pdf

COP 16 Hakkında UIA Duruşu

UIA, Meksika'nın Cancun kentinde yapılan 16. İklim Değişikliği Konferansı'nda hazırlanan bu bildiriyle, Aralık 2009'da Danimarka'nın Kopenhag kentinde yapılan 15. İklim Değişikliği Konferansı sonrasında yayınlanan "UIA Tasarımla Sürdürülebilirlik Stratejisi"ni genişletmekte ve güçlendirmektedir. UIA olarak bizler, dünyamızı Tasarımla Sürdürülebilir kılmakta ve mimarların bu konuda sorumlu bir tutum takınmalarını sağlamakta kararlıyız.

İklim değişikliği bir gerçektir: Hava koşulları üzerindeki olumsuz etkileri geçen yüzyılın sonundan ve 21. yüzyılın başından bu yana hissedilmektedir. Bu etkiler, en azından kısa ve orta vadede değişmeyecek, tersine daha da karmaşık bir hal alacaktır. Bu durum karşısında, UIA içinde yer alan dünya mimarları olarak görüşlerimizi dile getirmek ve bu sorunu azaltmak adına yapılacak eylemler konusundaki kararlılığımızı ifade etmek için uluslararası toplum önünde bir duruş sergileme ihtiyacı hissetmekteyiz.

Siyasi alanda hemen harekete geçebilecek olanların ve geçmesi gerekenlerin sadece hükümetler olabileceğini kabul ederek:

1. Bizler, bu COP 16 toplantısı aracılığıyla, hükümetleri bir Uluslararası İklim Değişikliği Antlaşması üzerinde mutabakata varmaya çağırıyoruz. İnsan elinin yaşam için elverişli çevreleri kirlenmesi ve yok etmesinin önüne geçilmesi ve iklim değişikliğinin mevcut doğal sürecinin amansız tırmanışının durdurulması için, bu antlaşmaya atılacak imzaların en yüksek yasal düzeyde olması ve her ülkenin yasama organları tarafından onaylanması gerekmektedir. Ülkeler bunu yaptıkları zaman, zarar verici ticari veya endüstriyel ortaklıkların yanında yer almak yerine insanlığın yanında yer alacaklardır.

2. Bizler kendi ülkelerimizin sivil toplumları olarak, yaşam kalitesini etkileyen çevre tahribatının durdurulması ve yeni yaşam koşullarına akılcı bir şekilde uyum sağlayarak iklim değişikliğinin olumsuz etkilerinin azaltılması konusunda hükümetlerimizle birlikte üzerimize düşeni yapmak gerektiğine inanıyoruz. Bu şekilde gelecek nesillerin geleceğinin kurtarılması yolunda ortaklaşa çalışabiliriz.

3. Bizler, mimarlığın, sosyal ve kültürel yaratıcılığı, yeniliği, bilimsel ve teknolojik bilgiyi, mevcut kaynakların önemine vurgu yaparak kullanması gerektiğine inanıyoruz. Hedefimiz her zaman "herkes için en iyi kalitede bir yaşam elde etmek" olduğu için, "sürdürülebilir mimarlığın" sorumluluğu ve akılcılığı öne çıkaran böylesi bir tutumla elde edilebileceğine inanıyoruz.

4. Bizler, üniversiteler, bilim ve araştırma kurumları ve diğer mimari eğitim kurumları ile birlikte, yeni koşullara mümkün olan en kısa zamanda başarıyla cevap verebilmek amacıyla bilimizi ve mesleki faaliyetlerimizi bu koşullara uyarlamayı taahhüt ederiz. Bu bağlamda, mimarlık mesleğine yeni adım atan kişilerin uzmanlık alanlarıyla ilgili küresel mesleki uygulamalara doğru bir şekilde hazırlanmış olabilmeleri amacıyla, mimarlık eğitimine ilişkin plan ve programların da derhal gözden geçirilmesini ve bu koşullara uyarlanmasını öneriyoruz.

5. Sorunun üstesinden ciddi ve etkili bir şekilde gelmek için toplumda egemen olması gereken sosyal vicdanla bağdaşık olarak, her ülkede hükümetler ile mesleki ve ticarî birlikleri aşağıdaki koşulları uygulamaya teşvik etmekte kararlıyız:

- Aşağıda sıralanan konularda sürdürülebilir gelişimi sağlamak amacıyla, mevcut koşulların gözden geçirilmesi ve yeni koşullara uyum sağlanmasını esas alan bölgesel standartları oluşturacak bir kamusal politika belirlenmesi ve bunun mimarlık ve inşaatın tüm uzmanlık alanlarıyla ilgili birtakım yeni düzenlemelerle desteklenmesi:
 - a. Kentsel ve bölgesel kalkınma
 - b. Hareketlilik (mobilité) ve kent yapısı
 - c. Arazi kullanımı
 - d. Konut ve kentsel toplulukların bütünleşmesi
 - e. Binalar
 - f. Kamusal alanlar, kamusal ve ulusal parklar
 - g. Risk bölgeleri
 - h. Çevresel etkiler
 - i. Yeni çevre teknolojileri ve alternatif enerji kaynaklarının kullanımı
- Aşağıdaki durumlara "sıfır tolerans" gösterilmesi:
 - a. Çevreye zarar vereceği kanıtlanmış ve olumsuz etkilerinin giderilmesini garanti etmeyen projeler. Aşırı enerji harcayan veya çevresel bağlamda ciddi ve olumsuz etkileri olan projeler
 - c. Kullandığı alanlarda büyük boşluklar bırakan, maliyeti, altyapı verimliliğini ve atık yönetimini olumsuz bir şekilde etkileyen, kentsel yapıyı bozan, hareketliliği etkileyen, su ve enerji gibi değerli kaynakları boşuna harcayan ve sürdürülebilir olmayan bir kentsel yayılmaya yol açan, kentsel ve kent dışı alanlarda rant sağlamaya yönelik, spekülasyon projeleri
 - d. Yüksek risk altındaki bölgelerde yasal ve yasadışı yerleşimler
 - e. Verimsizlik ve / veya yozlaşma
 - f. Uygun altyapı ve tesisleri olmayan, kentsel topluluklardan ziyade toplama kamplarına benzer şekilde gruplanmış toplu konut projeleri
 - g. Sel ve heyelana maruz kalabilecek deprem, kasırga, tsunami ve volkan bölgelerine uygun olmayan tasarım ve inşaat
 - h. Ormanlar, kayalıklar, mangrovlar ve doğal topografyanın ortadan kaldırılmasına neden olan veya olanaklı olduğu halde bu alanların onarımını düşünmeyen projeler
 - i. Faydalı bir amaç gütmeksizin akarsuların ve nehirlerin doğal akışını radikal bir şekilde değiştirebilecek projeler
 - j. İnşaat sırasında ve tamamlanmasından sonra kontrolsüz çevre kirliliğinin her türüne neden olabilecek projeler

6. Bir hareketlilik çağında yaşıyoruz. Bölgenin ve yerelin kültürel koşullarına göre yeterince değerlendirilmemiş ya da bu koşullarla bütünleşememiş, dünyanın farklı yerlerinde ve pek çok farklı durumda tekrarlanan yabancı modellerin mimarlık ve şehircilikte uygulanması çevreyi olumsuz bir şekilde etkilenmektedir. Genellikle kentlerde görülen bu uygulamalar, çoğunluğun yaşam kalitesini etkilemekte ve çevre için olumsuz yansımaları olan uygunsuz melez modeller üretmektedir. Bizler, bölgesel meslek kuruluşları, hükümetler ve ticari birlikler aracılığıyla, toplum ve yetkililerin bu sorunlar konusundaki farkındalığını artırmaya söz veriyoruz.

7. Dünyadaki teknolojik gelişme hızı, inşaat sürecindeki acil gereksinimler ve çoğunlukla da bilgisizlik nedeniyle, eski zamanlardan beri kullanılmakta olan geleneksel teknolojilerin ve malzemelerin değeri sıklıkla göz ardı edilmekte ve bazen de unutulmaktadır. Bazı geleneksel biçim ve malzemeler, şehirlerde ve özellikle kırsal bölgelerde, konfor ve enerji tasarrufuna uygun çözümler olarak karşımıza çıkabilir. Bizler, dünyanın çeşitli kültürel bölgelerinde geleneksel olarak kullanılan teknoloji ve malzemelerin kurtarılıp yeni koşullara adapte edilerek uygun yerlerde kullanılmasını ve sanayi teknolojilerinin, düzgün bir şekilde korunamayacakları ve sürdürülemeyecekleri kırsal alanlarda gelişigüzel kullanımının önlenmesini öneriyoruz.

UIA Taahhüdü

Yaptığımız her şey insanlar içindir. Bizler, insanların “Tasarımla Sürdürülebilir” kılınmış daha iyi kentlere ve daha iyi yaşam kalitelerine sahip olmalarını ve tüm mimarların ve diğer ilgili uzmanların gelecekte çok daha sorumlu olmalarını, sahip olduğumuz değerlerin adaptasyonu ve iklim değişikliğinin etkilerinin azaltılması yoluyla sağlamalıyız. Mimarlık fark yaratabilir.